



ニセコ町 国際交流新聞

第132号 令和5年10月
作成:ニセコ町 国際交流員

一番高いスズの兵隊

リー ホー
哩賀! こんにちは!

カナダ西海岸のバンクーバーから来たリン・チンジョウです。いつもはジョアンナと呼ばれています。バンクーバーではよく見かける台湾系カナダ人です。日本で仕事すること自体は初めてなので、国際交流員としていろいろ学び、日本を実際に経験したいと思います。また、ニセコの皆さんにカナダと台湾の文化を体験いただけるよう頑張ります! 何卒よろしくお願いいたします。

私が育ったバンクーバー地区のニューウエストミンスター市を少し紹介します。地名はビクトリア女王に名づけられ、公式なニックネームがロイヤルシティーという面白い歴史を持っている町ですよ! もともとは州の首都で、一番栄えている町でした。

そんなニューウエストミンスター市ですが、実は世界記録を持っています。川沿いにある公園で世界で一番高いスズの兵隊が佇んでいます。その身長は9.75メートルもあり、その隣で立つとその大きさに驚きます。このスズの兵隊は19世紀に市の設立に貢献したイギリスのロイヤル・エンジニア(王立工兵隊)を記念するために作られました。実はその心臓には2025年で開封予定のタイムカプセルが入っています。いったい何が隠されているのでしょうか。



文:リン・チンジョウ

ハニー・ジョイ

文:ウィロパスビト・シャヒラ

ハニー・ジョイは何世代にもわたってオーストラリア人に愛されてきた簡単に作れるお菓子です。子どもの誕生日パーティーや学校祭で人気です。コーンフレークに砂糖とバター、そしてハチミツを入れて焼くだけで、どなたでも簡単に、しかも低コストで食べられるお菓子ができあがります。



材料(約12個)

コーンフレーク	4 1/2カップ
バター	120g
はちみつ	1 1/2大さじ
上白糖	1/3カップ
ケーキカップ	12個

作り方:

1. オーブンを180°C/160°C(ファンフォースド)に予熱しておく。トレイにケーキカップを並べる。
2. 大きめのボウルにコーンフレークを入れる。
3. 小鍋にバター、はちみつ、砂糖を入れて中弱火にかける。バターが溶けてなめらかになるまで混ぜる。
4. 溶かしたミックスをコーンフレークに加えて、混ぜ合わせる。スプーンですくってケーキカップに入れる。
5. 10分間、またはきつね色になるまで焼く。2分放置して、ワイヤーラックに移し、完全に冷ます。

サイト: <https://www.taste.com.au/recipes/honey-joys/3bcb3ed2-bacb-4c4b-afcf-17542a790952>

単語コーナー:スズの兵隊

英語:
Tin soldier
ティン・ソルジャー

中国語:
锡兵
シービン

フランス語:
Soldat de plomb
ソルダ・デ・プロン

マレー語:
askar timah
アスカ・ティマ

《お問い合わせ》

ニセコFRIENDS事務局(役場企画環境課)

担当:吉田智也【電話】0136-44-2121

【メール】kokusai@town.niseko.lg.jp

★国際交流員の活動★

イベントの参加は要申込

★ニセコ英会話サークル★

毎月第2・4土曜日10~11時(オンライン)

★日本語教室★

クラスの空き、参加方法についてはお問合せください

★ニセコ町国際交流員による番組★

ラジオニセコ76.2 FM 11:00~11:50(土)



Niseko Town International Newsletter

Vol. 132 October 2023
Published by the Niseko Town CIRs
(Coordinators for International Relations)

The Tallest Tin Soldier

Lí hó! Hello!

My name is Ching Jou Lin or Joanna. I am from Vancouver, the third largest metropolitan in Canada. My family is originally from Taiwan and immigrated to Canada when I was little. This is my first time working in Japan. I wish I can gain a wide range of experiences and learn a lot from the Japanese culture and the people here in Niseko during my term here in Niseko as a CIR. I will also do my best to bring in the Canadian and Taiwanese flavour for Niseko residents.

I am raised in a small city called New Westminster in Vancouver. It got its name from Queen Victoria and is officially called the Royal City as its nickname. New Westminster was also the formal capital and the biggest city of the province in the past.

New Westminster has also owned a world record! The world tallest tin soldier is in fact standing in the riverside park. It is standing at attention at 9.75 meters which you can feel how huge it is when standing right beside it. This tin soldier was built to commemorate



and honour the Royal Engineers' role in establishing the city back in the 1800s. A time capsule full is also hidden in the heart of the tin soldier and will be opened in 2025. Can't wait to see what have been left inside!

By: Joanna

Honey Joys

By: Syah Wiropuspito



Honey Joys are a simple, classic Australian snack, popular at kids birthday parties or school fetes. By melting sugar, butter and of course honey

together into a bowl of cornflakes and baking them, you can create an easy, budget friendly treat for anyone. While they have been an Aussie favourite for generations, its origins are unknown.

Ingredients (makes 12)

4 1/2 cups cornflakes
120g unsalted butter, chopped
1 1/2 tbsp honey
1/3 cup caster sugar

Method:

1. Preheat oven to 180C/160C fan-forced. Line 12 hole, 1/3 cup capacity muffin pan with paper cases.
2. Place cornflakes in a large heatproof bowl.
3. Place butter, honey and sugar in a small saucepan over medium-low heat, stirring until butter has melted and mixture is smooth. Add to cornflakes. Mix well to combine. Spoon mixture evenly between paper cases.
4. Bake for 10 minutes or until golden. Stand for 2 minutes. Transfer to wire rack to cool completely.

Original recipe : <https://www.taste.com.au/recipes/honey-joys/3bcb3ed2-bacb-4c4b-afcf-17542a790952>

This Month's Word: Tin Soldier

Japanese:
スズの兵隊
suzu no heitai

Chinese:
锡兵
xi bing

French:
Soldat de plomb

Malay:
askar timah

《Contact》 Niseko Friends Secretariat, Niseko Town Hall

Lead: Ho Lee Shing (Lily) If absent: Brooke Palmer

TEL: 0136-44-2121 Email: kokusai@town.niseko.lg.jp

★CIR Events★

★English Conversation Club★

Every 2nd & 4th Saturday 10-11 am (Online)

★Japanese Language Classes★

Various levels available, inquire for more info

★CIR Radio Program★

76.2 FM Radio Niseko, Saturdays 11- 11:50 am